

**UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND ANDRIY RABYI
APOSTOLIC ADMINISTRATOR OF PHILADELPHIA ARCHDIOCESE
Преосвященний Владика Андрій Рабій
АПОСТОЛЬСЬКИЙ АДМІНІСТРАТОР ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ

Welcome to our Cathedral ~ Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REV. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR — о. РОМАН ПІТУЛА, ПАРОХ КАТЕДРИ
REV. DEACON MICHAEL WAAK — о. ДИЯКОН МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
9:00 год. по-англійськи
10:30 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845
Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE: WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830
Cathedral Hall/Pyrohy: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Byzantine Church Supplies: 215-627-0660
E-mail: byzsupplies@yahoo.com
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today -- WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедрі є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!

C
H
R
I
S
T
I
S
B
O
R
N
!
G
L
O
R
I
F
Y
H
I
M
!

Х
Р
И
С
Т
О
С
Р
О
Ж
Д
А
Є
Т
Ь
С
Я
!
С
Л
А
В
І
М
О
Й
О
Г
О
!



SANCTUARY CANDLE OFFERINGS

The Candle before St. Nicholas on the Iconostas

In memory of +Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, котра буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is \$10.00 per week

**PLEASE
PRAY
FOR:**

- ◆ PEACE AND UNITY IN UKRAINE
- ◆ ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT
- ◆ FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
- ◆ THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING



THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІВЬ

SATURDAY DECEMBER 29 CATHEDRAL	4:30pm	Vespereal Divine Liturgy For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Eng. Англ	Субота 29 грудня КАТЕДРА
Sunday DECEMBER 30 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	SUNDAY BEFORE CHRISTMAS — SUNDAY FATHERS НЕДІЛЯ ПЕРЕД РІЗДВОМ — НЕДІЛЯ ОТЦІВ Tone 6 Heb. 11:9-10, 32-40 Gospel: Mt. 1:1-25 +Ronald Махуміук, Jr. — Ronald Махуміук, Sr. +Рональд Максимюк, мол. — Рональд Максимюк, ст. +Anna Sosnowyj — Family +Анна Сосновий — Родина	Engl. Англ Ukr. Укр.	НЕДІЛЯ 30 грудня КАТЕДРА
MON. DEC. 31 CATHEDRAL	6:30pm	THE FEAST OF OUR LORD'S CIRCUMCISION THE FEAST OF ST. BASIL THE GREAT; NEW YEARS DAY СВЯТО ОБРІЗАННЯ ГОСПОДНЬОГО СВЯТО СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО; НОВИЙ РІК Hierarchical Divine Liturgy Архиерейська Свята Літургія	Engl. Англ	Пон. 31груд. КАТЕДРА
TUE. JAN. 1 CATHEDRAL	10:00am	THE FEAST OF OUR LORD'S CIRCUMCISION THE FEAST OF ST. BASIL THE GREAT; NEW YEARS DAY СВЯТО ОБРІЗАННЯ ГОСПОДНЬОГО СВЯТО СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО; НОВИЙ РІК Hierarchical Divine Liturgy for all alive and deceased Cathedral Rectors Архиерейська Свята Літургія за живих і померлих Парохів Катебри	Ukr. Укр.	Вівт.1 січ. КАТЕДРА
WED. JAN. 2 CHAPEL	8:00am	+Maria Wikarczuk — Maria Wikarczuk +Марія Вікарчук — Марія Вікарчук		Сер.2 січ. КАПЛИЦЯ
THURS. JAN. 3 CATHEDRAL	7:00pm	Mothers in Prayer Матері в молитві		Четв.3 січ. КАТЕДРА
Fri. JAN. 4 CHAPEL	8:00am	+Juriy Fedorijczuk — Tania Peltekis +Юрій Федорійчук — Таня Пелтекіс		П'ят.4 січ. КАПЛИЦЯ
SATURDAY JANUARY 5 CATHEDRAL	4:30pm	EVE OF THEOPHANY OF OUR LORD — НАВЕЧІР'Я БОГОЯВЛЕННЯ Hierarchical Divine Liturgy — SOLEMN WATER BLESSING Архиерейська Свята Літургія — ЙОРДАНСЬКЕ ВОДОСВЯТТЯ	Engl. Англ	Субота 5 січня КАТЕДРА
Sunday JANUARY 6 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	THEOPHANY OF OUR LORD -- БОГОЯВЛЕННЯ ГОСПОДНЄ Festal Tone Titus 2:11-14 & 3:4-7 Gospel: Mt. 3:13-17 Hierarchical Divine Liturgy — Архиерейська Свята Літургія For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян Hierarchical Divine Liturgy — SOLEMN WATER BLESSING +Petro Revilyak — Daughter, Son-in-Law, Grandchildren Архиерейська Свята Літургія — ЙОРДАНСЬКЕ ВОДОСВЯТТЯ +Петро Ревіляк — Дочка, зять, внуки	Engl. Англ Ukr. Укр.	НЕДІЛЯ 6 січня КАТЕДРА

OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF DECEMBER 22-23, 2018

Basket: \$1852.00; Feast: \$251.00; Candles: \$266.00; Kitchen: \$1992.00; Bingo: \$1200.00; Other: \$1056.00

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катедри.

Please remember about your Cathedral in your Testament! Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в своєму заповіті!

ALL ARE WELCOME TO COME TO THE PARISH HALL AND TRY OUR DELICIOUS FOODS & PYROHNY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS FOR YOUR HELP!

СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» / «MOTHERS IN PRAYER»

Наше наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 3 січня (перший четвер місяця), о 7:00 год. вечора у нашому Українському Католицькому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх бажаючих, приєднатися до молитви.

Our next praying gathering of "Mother's in Prayer" will be held on Thursday January 3rd (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

CHRISTMAS FLOWER DONATION / ПОЖЕРТВИ НА РІЗДВЯНІ КВІТИ

As you can see our Cathedral is beautifully decorated for this Christmas and it needs a lot of Christmas flowers. We ask all our Parishioners to make your generous donation towards the flowers for this special Christmas Season. Thank you and may Almighty God reward you for your generosity.

Як бачите, наша прекрасна Катедра є дуже гарно прибрана на це Різдво, а це потребує багато Різдвяних квітів. Тому, просимо всіх наших парафіян жертвувати кошти на Різдвяні квіти для нашої Катедри під час цих Різдвяних Свят. Щиро вдячні та нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість.

OBSERVATION OF THE FAST ON THE EVE OF THEOPHANY

On January 5, on the Eve of Theophany, before "Shchedryy Ve chir", we observe a strict fast from midnight until the Holy Supper and on until midnight, January 6. This requires abstinence from meat (dairy products allowed) for everyone between ages 14-59. Children under 14 and those who are 60 and older are exempt from the fast, but it is recommended to observe if so desired.

ДОТРИМАННЯ ПОСТУ НА ШЕДРОЇ ВЕЧІР

5 січня, в Навечір'я Богоявлення, ми дотримуємося строгого посту від півночі до Шедрої Вечері, і від Шедрої Вечері аж до півночі, 6 січня. Цього дня стримуються від вживання м'яса (молочні страви дозволяються) всі віком між 14 та 59 років. Діти до 14 років та 60 і старші не є зобов'язаними постити, але рекомендовано за бажанням.

CATHECHISM CLASSES / КАТЕХИТИЧНІ КЛАСИ

Our Cathedral Parish catechism classes are being held each Sunday at Cathedral Rectory. Classes will be held 11:45am till 12:30 pm. It is important for parents to have their children attend. Please bring and trust your precious children to us so they can learn about our God and grow as good and faithful Christians. Contact our Cathedral Pastor or Missionary sisters for more information and to sign up for classes.

У нашій Катедральній парафії проводяться катехитичні класи для наших парафіяльних дітей, котрі відбуваються кожної неділі вранці з 11:45 год. ранку до 12:30 по обіді. Дуже важливо, щоб батьки приводили дітей для навчання. Довірте нам своїх дорогоцінних дітей, щоб вони могли навчатися про Господа нашого Бога та вирости добрим і ревним християнами.

HOLY CONFESION/ СВЯТА СПОВІДЬ

Please use a Sacrament of Reconciliation available in our Cathedral at Saturday's (4:30pm) and at both Sunday's (9:00am and 10:30am) Divine Liturgies. We are thankful to our visiting priests for gladly offering their time to hear Confession and thus help us to reconcile with our Lord Jesus Christ!

Ласкаво просимо скористати з нагоди відбутися Святу Сповідь у нашому Архикатедральному храмі під час Святих Літургій у суботу (4:30 веч.) та у неділю (о 9:00 та 10:30 год. ранку). Ми щиро вдячні священикам, котрі радо жертвують свій час для Св. Сповідей, і, разом з тим, допомагають нам примиритися з нашим Господом!

CATHEDRAL ROOF REPAIR (updated)

For the last several years there are a few roof leaks in our Cathedral. **Total cost for this work is \$65,000.00** (roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: \$2500.00 - Kowal Family; \$2000.00 - Donna & Joseph Dobrowolskyj; \$1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk; \$500.00 - anonymous, John Schpylchak; anonymous, Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, James & Barbara Magura, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Nicholas & Maria Denkowycz; \$400.00 - anonymous; \$300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak; \$275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); \$250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Alexander & Alyson Fedkiw; \$200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw; \$170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); \$150.00 - Michael Woznyj; \$100.00 - Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, John & Donna Sharak, Irene Harlow, Roma Kohut; \$80.00 - Zdorow Family; \$50.00 - anonymous, Anna Krawchuk, Anton Tyszko. **Total as of this weekend is: \$15,575.00.** Only \$49,425.00 left. May our Lord Jesus Christ reward you hundredfold for your generosity and bless you and your Families. **THANK YOU!**

ФЕСТИВАЛЬ РІЗДВЯНОЇ КОЛЯДИ / ANNUAL FESTIVAL OF CHRISTMAS CAROLS

В неділю, 13-го січня 2019 року Божого у нашому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття в Філадельфії, о 3-й годині пополудні відбудеться Фестиваль Різдвяної Коляди. Будуть виступати хори з різних парафій. Щиро запрошуємо всіх.

Annual Festival of Christmas Carols will be held on Sunday, January 13, 2019 at 3 p.m. at the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. Choirs from different parishes will participate. Everyone is welcome.



THEOPHANY BLESSING OF HOMES / ЙОРДАНСЬКЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ

In your donation envelope box you can find “Blessing of Homes” request card. Fr. Roman would be pleased to visit you, your Family and your house with the Annual Jordan Blessing. Please fill out this card, indicate possible date and time, and return it as soon as possible in the collection basket or contact Rectory Office at 215-922-2845 at your convenience if you would like to have your house blessed some time after Theophany.

Коли ви отримали нові ковертки на наступний рік, то зауважите, що там буде картка “Blessing of Homes” — “Благословення Дому”. Прошу повернути заповнену картку, по-можливості зазначивши день та зручний для вас час. Прошу також зауважити, що є два види благословення дому: благословення нової хати (якщо ви переселилися) і Йорданське благословення дому. Якщо ваш дім не був благословенний як ви переселилися, просимо у найближчий час зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845.

INSTRUCTION FOR RECEIVING HOLY COMMUNION/ВКАЗІВКА ЩОДО ПРИЙМАННЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ

Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say, “Amen”). After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Амін»). Після того, як священик дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ / PLEASE PRAY FOR THE SICK

Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам’ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молимося за здоров’я та одужання (імена надруковані по англійськи нижче):

Please submit the names of your relatives or friends that do not feel well so that they could be included in bulletin and we could pray for them who need to restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Fr. Ruslan Romaniuk, Deacon Michael Waak, Maria Jackiw, Peggy Konzerowsky, Michael Lubianetsky, Maria Plekan, Jack Righter, Maria Sawicky, Marika Borowycska, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr, Daria Zaharchuk.

CONFESSIONS / СПОВІДІ

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Most of the times we have visiting priests during the Divine Liturgies. Avail yourself to God’s gifts of mercy and spiritual renewal. If you are admitted to the hospital, or at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845, or in case of an emergency call at (908) 217-7202.

Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. вечора щосуботи та з 8:30 ранку і з 10:15 щонеділі. Також дуже часто є кілька священиків, котрі є присутні у сповідальниці під час Святих Літургій. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення. Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоби хтось зі священиків відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ

The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptized. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа Пітули принаймні за два тижні наперед.

MARRIAGES / ОДРУЖЕННЯ

The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for a wedding and begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом Пітулою, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

ASK THE PASTOR

(questions-answers)

QUESTION: What is the 40th Day Commemoration - Memorial for the Departed?

ANSWER: In the Eastern Church it is customary to remember our departed brothers and sisters in a special way on the fortieth day after their death. We recall that after Christ our Savior rose from the dead, destroying death and conquering Hades, He appeared on many occasions to His disciples, especially to “the eleven,” i.e. the holy Apostles. On the fortieth day He called them to the holy mountain, commissioned them to “Baptize all nations”, and to forgive sins through the Sacrament of Confession. Then, before their very eyes, He was taken up bodily into heaven where He is “enthroned at the right hand of the Father.” His last words to us were: “Behold, I am with you always - even to the end of the ages.” Recalling His glorious Resurrection and the fulfillment of His promise to remain with us through the Holy Church, the same Church calls us, after forty days, to put off mourning. At the end of the Divine Liturgy, the priest leads the faithful in prayers for the forgiveness of the sins of the departed servant(s) of God, and asks the Lord to admit his or her soul into the heavenly mansions. There is a venerable custom to prepare a special dish called kolyva. This special dish is blessed in remembrance of the departed, to be shared by the faithful in his or her memory. This dish is made of whole wheat berries, boiled, sweetened with honey, flavored with rose ware and spices, and decorated richly. The wheat serves as a reminder of the Good News of Christ our God regarding death - that “unless the grain die and fall to the ground, it will not bring forth new life.” The rose water reminds us that Christ taught that the flowers of the field are arrayed more beautifully than the mightiest king - yet we, His little ones, are more precious than they. The sweetness reminds us of the delights of heaven awaiting all those who follow the narrow way and live the life of a faithful Christian in this world. Our Church tradition is replete with many such customs. If we do not understand them they easily become superstitious practices, or social occasions. Understanding them, they become for us a rich treasury from which we draw strength and knowledge to deepen our commitment to Christ and His Church, our only salvation.





A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

RELAXATION

They say that Saint John the Apostle liked to play with his pet sparrow from time to time. One day a hunter came to visit him and was surprised to see such a famous man playing. He surely could and should be making better use of his time. So he asked him,

“Why do you waste your time playing? Why devote so much attention to something as useless as a sparrow?”

Saint John looked at him in surprise and asked: “Why is the string on your bow not tight?”

“Oh, you can't keep it tight all the time,” the hunter explained, “otherwise it loses its tension and becomes useless for shooting arrows.”

So Saint John told him in return: “My friend, just as you always release the tension on your bowstring, so you must release the tension inside of you and relax. If I don't relax and just play, I have no strength for any great undertaking. I don't even have the strength to do what I have to and what is necessary.”

The recess break which gets us out of office or classroom is a very necessary part of work and education. We will need it later on in life if we want to do a good job for a long time...

* * *

СЛІДИ

Ти і Господь наш Ісус Христос разом ідете одним шляхом. Тривалий час сліди Ісуса лягають поруч з твоїми, але Його сліди значно глибші, чіткіші. Ти ж залишаєш сліди невиразні, заломисті, - видно: ти вагаєшся і не впевнений, що ідеш у правильному напрямку. Крокуєте отак деякий час, і поволі твої сліди наближаються до Ісусових. Ось ви вже ідете паралельно. Ви з Ісусом - як двоє друзів. Простуєте пліч-о-пліч.

Все ніби чудово, та враз твої сліди, що спершу виднілися на піску поряд з Ісусовими, тепер лягають просто на них. Твої сліди, порівняно з Його слідами, є значно меншими, а все ж ви починаєте ступати крок у крок. Так ви прямуєте ще певний час, але згодом твої сліди щоразу більшають і врешті накладаються на Ісусові. Тепер помітно тільки одну вервечку слідів: ти й Христос простуєте, мов одна людина.

І знову здається, що все гаразд, що ліпшого й бажати не можна, та ось несподівано з'являється друга вервечка слідів. Відбувається щось дивне. Нові сліди звертають убік, повертають назад, всіляко змінюють напрямок руху. Ти збентежений, приголомшений. Немовби чудовий сон урвався! Відтак починаєш молитися:

- Господи, я збагнув першу ситуацію, мій шлях туди і навпаки. І зупинки мої... Був я християнином нерішучим, непевним, але прагнув учитися і вчився. Ти ж ішов твердим кроком і допомагав крокувати мені.

- Твоя правда!

- Коли малі мої сліди губилися у Твоїх великих, я вчився ходити Твоїми дорогами і бути поблизу Тебе.

- Атож! Мою науку ти засвоював блискавично.

- Коли ж мої сліди цілковито з'єдналися з Твоїми, це засвідчило, що я став Твоїм учнем.

- Саме так.

- Але, Господи, - що сталося далі? Чи ж я почав відступати від Тебе? Сліди розділилися, а ці повороти і зигзаги...?

Запала хвилинка мовчанка, пізніше Господь відповів, усміхаючись: «То я танцював від щастя навколо тебе».

Ми є щастям для Господа Бога. Це найіраюзіший парадокс християнства. Коли вкрай важко залишатися вірним, коли все довкола видається сірим і неживим, коли просування вперед потребує чимало труду і навіть завдає страждань, - зупинися, закрив очі, вуста і вуха... І ти почувеш, як Бог танцює навколо тебе.

* * *

HUMOR: Mother: “Why did you get such a low mark on that test?”

Junior: “Because of absence.”

Mother: “You mean you were absent on the day of the test?”

Junior: “No, but the kid who sits next to me was.”

СМІЄМОСЬ РАЗОМ...

ПЕРЕВІРИВ

— На тобі, Івасю, гроші, піди в магазин і купи два кілограми яблук. Та скажи тьоті, щоб хороших зважила, бо це для гостей.

Купив хлопчик яблук і, йдучи додому, кожне понадгризав.

— А що, Івасю, чи добрих ти купив яблук?

— Добрих, мамо. Поганого немає жодного. Я кожне куштував.

